

# 撰述《南京大屠殺》經過搬上螢幕 鄭啟蕙飾張純如為正義而戰



▲用筆記錄南京大屠殺史實的美籍華裔作家張純如生前照片。  
（資料圖片）  
◀飾演張純如的華裔演員鄭啟蕙（左）、卑詩省史維會主席列國遠。  
（蘇立立攝）  
▶張純如雕像擺出伸手向前姿勢，彷彿在向世人尋求正義。  
（網路圖片）

「張純如是戰士，筆是她的武器，她爭取的是正義。」鄭啟蕙（Olivia Cheng）說，如同張純如的雕像，張純如一生都在尋求（Asking），尋求正義、尋求公理、尋求真相。

**專訪**  
從只在讀者文摘封面看過張純如，到成為《張純如——希望的曙光》紀錄片中，飾演張純如的女主角，鄭啟蕙感觸良多。在愛蒙頓（Edmonton）出生、長大的鄭啟蕙，第一次注意到張純如是在18歲時，當年有一期讀者文摘以張純如作為封面故事。

儘管她當時告訴自己，一定要好好認識這位華裔女作家，但直到8年後，鄭啟蕙參與電影《Broken Trail》演出一名被奴役的華裔女性，開始對美國華裔女性歷史感到興趣，才有機會重新翻讀張純如的著作，因與張純如同樣有著新聞及華裔背景，也同樣喜愛寫作的她很快就迷上張純如這位作者。  
「我為她的正直、熱情所感動。我感覺如果自己心中的熱情是一陣強風，張純如就是一股力量

## 自薦最佳扮演人選

鄭啟蕙隻身到史丹福大學，將張純如當年著書時，與南京大屠殺生還者進行訪談的錄影帶，全部看一遍。她說，「那種感覺很奇怪，你以為你已經從書本上認識了這個人，但錄影帶中，Iris是那樣瘦小、年輕；儘管她在問問題時，是那麼咄咄逼人、富有衝勁，但在某些片段中，她又像小女孩一樣，在鏡頭前顯得手足無措。」  
原本想要給自己10年時間，拍一部張純如紀錄片的鄭啟蕙，沒想到正當發愁不知從那裏着手時，接到了《張純如——希望的曙光》的試鏡邀約。這個意外驚喜，讓鄭啟蕙毫不考慮就向製片人自薦「我就是張純如一角的最佳人選」。  
對於要演出張純如一角，親身到南京見證過往歷史的殘酷景象，鄭啟蕙坦承，連製片人都曾經詢問她，擔不擔心演出後對她心理造成的影響。「說真的，我是演員，對人性特別有感受力，不可能沒有影響。」鄭啟蕙認為這部影片的重要性，遠遠大於她個人，且這些影響不一定是壞事。  
「相較於張純如還沒有出書前，還不會講國語，便隻身去到南京採訪那麼多的生還者、聆聽那麼多慘絕人寰的故事；我只是踏著她的腳步。」為了拍片，鄭啟蕙聘教師，教她如何模仿張純如的英語口音；鄭啟蕙也學國語，希望能在中國拍片時派上用場。

## 華裔古巴將軍取消訪加 溫市兩座談會如期舉行

【明報專訊】退役華裔古巴將軍 Armando Choy 原定下月訪問加拿大，宣傳一本描述三名華裔將軍與古巴革命關係的書籍，並介紹華裔在古巴的情況，但因他臨時有要事取消訪加，而有關方面在溫哥華所準備的兩場座談會，在他缺席下仍如期舉行。  
Armando Choy 曾經與古巴革命領袖捷古華拉（Ernesto Che Guevara）並肩作戰，亦曾因反對統治者而入獄，退役後成為夏灣拿港（Port of Havana）的首席主管。為他安排訪問溫哥華籌劃行程的彭納（Steve Penner）透露，由於夏灣拿有緊要事情處理，Armando Choy 不得不取消加拿大的行程。  
彭納說，有3位華裔古巴將軍著述了一本書，描述古巴華人社群情況，及他們3人參加古巴革命的經歷，Armando Choy 訪問加拿大主要是為該書宣傳，該書的英譯本名為「我們的歷史仍然在撰述——3位華裔古巴將軍在古巴革命中的故事」。  
彭納稱，雖然 Armando Choy 取消行程，但原先籌劃他訪加拿大的部分活動，仍然如期舉行，包括3月11日（周日）下午2時30分在溫哥華中央圖書館舉行的論壇，屆時平權會主席周明輝及該書的編輯 Mary—Alice Waters，均會出席論壇；另外在3月12日正午於卑詩大學亞洲中心（Asian Centre）舉行的一場座談會。

## 區肇雄「紅宮浮影」攝影展

【明報專訊】在視象創作界享有盛譽的攝影師區肇雄，將由本月4日至29日舉行極具創意的個人攝影展「紅宮浮影」（The Inspiration of Red），部分作品是透過紅外線菲林拍攝紫禁城的紅宮紅牆，讓參觀者憑意象感受到壯麗的紅色中，蘊藏著滴滴中華民族血淚。  
區肇雄由香港移民加國多年，在加國成長及受教育，於卑詩省專修視象藝術，從事視象創作及攝影多年，生命中雖滿是加拿大文化，但仍情牽中華，去年特別到中國的北京、蘇州等多個歷史名城取景，拍出國華裔鏡頭下的中國情。  
「紅宮浮影」所展出區肇雄作品，有黑白亦有彩色，最大一幅超過4呎高，除了有北京的歷史景物，亦有被形容為中國威尼斯的蘇州鳥鎮水鄉風景。該攝影展將在私人會所 The University Women's Club Vancouver Hycroft 舉行，地址：1489 McRae Avenue Vancouver，明日（周日）下午2時3時半舉行開幕禮，查詢（604）731—4661。



區肇雄的作品。

## 中僑新移民歡迎會

【明報專訊】中僑社會服務中心3月3日（星期六）上午10時至12時在溫哥華打西街28號社會服務中心禮和堂舉辦春季新移民歡迎會。屆時有豐富多彩的活動：包括有益於新移民的就業指導、移民經驗分享、茶點招待及幸運抽獎等。歡迎移民踴躍參加。  
移民經驗分享：從他們成功的經驗裏得到力量和鼓舞；從他們失敗中汲取教訓，少走彎路。經驗分享會使你移民之路更廣闊。

## 《張純如——希望的曙光》開拍 年底全球播映 觀眾料逾億

為了紀念南京大屠殺七十周年，及由美籍華裔作家張純如所寫的英文歷史著作《南京大屠殺：被遺忘的二戰浩劫》（The Rape of Nanking: The Forgotten Holocaust of World War II）出版十周年，一部紀念張純如及南京大屠殺史實的紀錄片於昨日開拍，預定今年年底會在全球播映，估計觀眾將超過一億人。  
這部影片由獨立電影公司真相紀錄製片（Real to Reel Productions Inc.）製作，由 Anne Pick 及 Bill Spahic 共同導演，阿省出生的華裔演員鄭啟蕙飾演張純如一角。  
本片的拍攝獲得張純如雙親（Shau-Jin Chang & Ying Ying）及其他好友鼎力支持。  
影片已於2006年12月在中國南京開拍，今年3、4月還將到中國、日本、美國和加拿大拍攝。  
張純如的《南京大屠殺》一書，引起西方國家對於這段歷史的認識與關注，並曾登上暢銷書排行榜。  
這部電影將闡述這位年輕女作家，如何深入探索一段黑暗的人類歷史，並將它還原成文字，著成一本震撼人心的暢銷書。  
影片還將活現張純如還原歷史真相的心路歷程，讓世人在認識這段史實同時，可以從這位堅毅勇敢的女性身上得到啟發。

## 列市圖書館製圓形借書證

【明報專訊】列治文公共圖書館將舉行為期兩年的閱讀活動，主題為「走到哪裏，學到哪裏，每天讀書」。  
第一部分的活動將以0-13歲兒童為目標，目的是推廣閱讀，鼓勵所有孩子都有圖書證。此活動的亮點在於給孩子們每人一張圓形圖書證，相信該證目前在世界上是獨一無二的。



| 世界部分城市天氣預測 |        |    |
|------------|--------|----|
| 城市         | 溫度(°C) | 概況 |
| 卡加利        | -9-11  | 晴  |
| 愛蒙頓        | -12-7  | 晴  |
| 溫尼辟        | -16--7 | 晴  |
| 多倫多        | -2-0   | 雪  |
| 渥太華        | -3-1   | 多雲 |
| 滿地可        | -7-3   | 晴  |
| 三藩市        | 9-19   | 晴  |
| 洛杉磯        | 10-27  | 晴  |
| 紐約         | 0-11   | 多雲 |
| 香港         | 20-25  | 晴  |
| 台北         | 19-25  | 多雲 |
| 北京         | 4-6    | 雨  |
| 上海         | 14-21  | 多雲 |
| 廣州         | 19-27  | 多雲 |
| 新加坡        | 24-32  | 雷暴 |
| 東京         | 7-13   | 多雲 |
| 悉尼         | 21-30  | 晴  |
| 倫敦         | 6-11   | 驟雨 |

Mercedes-Benz

新春酬賓大清貨

大量名貴二手車以供選擇，質優、價平

| 型號                    | STK#     | 里數        | 原價       | 清貨價      |
|-----------------------|----------|-----------|----------|----------|
| 2003 C230 Sport       | M81795   | 43,000 km | \$30,800 | \$28,900 |
| 2003 C230 Sport       | M80075   | 40,000 km | \$32,800 | \$29,900 |
| 2003 C240 Classic     | N86315A  | 39,500 km | \$25,800 | \$23,900 |
| 2003 C240 Classic     | M78950   | 50,500 km | \$27,800 | \$25,900 |
| 2005 C240 Classic     | N84994   | 26,400 km | \$33,800 | \$29,900 |
| 2003 C240X 4Matic     | M86218   | 37,800 km | \$33,800 | \$31,900 |
| 2003 C320W 4Matic     | M86991   | 41,500 km | \$34,800 | \$32,900 |
| 2002 C230 Sport Coupe | V719420A | 69,000 km | \$22,800 | \$20,900 |
| 2002 C230 Sport Coupe | N715802A | 13,800 km | \$25,800 | \$23,900 |
| 2003 C230 Sport Coupe | M83531   | 43,200 km | \$25,800 | \$24,900 |
| 2003 C230 Sport Coupe | B86557   | 58,500 km | \$26,800 | \$24,900 |
| 2004 CLK500           | M84320   | 63,000 km | \$56,800 | \$52,900 |
| 2001 E320W            | V720662A | 57,000 km | \$26,800 | \$23,900 |
| 2003 E320W            | M85060   | 72,500 km | \$39,800 | \$38,900 |
| 2003 E500W            | M86076   | 51,000 km | \$48,800 | \$46,900 |
| 2003 E500W            | M83351   | 48,500 km | \$48,800 | \$46,900 |
| 2003 E500W            | M87076   | 43,800 km | \$50,800 | \$47,900 |
| 2003 ML350E           | M85014   | 68,500 km | \$35,800 | \$33,900 |
| 2003 ML350E           | M85984   | 63,000 km | \$35,800 | \$33,900 |
| 2003 ML350E           | M78148   | 63,800 km | \$35,800 | \$33,900 |
| 2004 ML350E           | M85770   | 73,000 km | \$36,800 | \$33,900 |
| 2005 ML350E           | N75966   | 21,500 km | \$44,800 | \$41,900 |
| 2005 ML350SE          | B88225   | 80,000 km | \$38,800 | \$37,900 |
| 2003 S430V 4Matic     | M85930   | 80,000 km | \$53,800 | \$50,900 |
| 2002 S430W            | N718871A | 70,800 km | \$42,800 | \$39,900 |
| 2001 S500V            | 773879A  | 36,000 km | \$42,800 | \$40,900 |
| 2002 S500V            | R720511A | 53,000 km | \$48,800 | \$45,900 |
| 2004 SLK320           | M86114   | 57,800 km | \$46,800 | \$39,900 |
| 2005 BMW 645Ci Coupe  | V716103A | 12,000 km | \$73,900 | \$70,900 |

溫哥華 D#6276

1395 West Broadway

604-736-7411

北溫哥華 D#6277

1375 Marine Drive

604-984-9351

本那比 D#6279

1325 Boundary Road

604-639-3300

列治文 D#6276B

Richmond Auto Mall

604-278-7662 七天營業

素里銀星 D#11013

15508-104th Ave.

604-581-7662

www.mbvancouver.ca

藉着學習成為一位  
合格的移民顧問

- 密集快速的課程
- 彈性上課的時間
- 全面認可的資格
- 實際經驗的導師
- 日間及夜間課程選擇

Programs approved by CSIC SCCI

Canadian Society of Immigration Consultants Société canadienne de consultants en immigration

可申請 HRSDC 學生基金貸款

604.899.0803

1190 Melville St. Vancouver

www.ashtoncollege.com

Ashton College

LOTTO SUPER 7

3月2日

七合彩中獎號碼

28 47 71 80

3 14 20 24 27 32 38

46

幸運實號碼

特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準，查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com